

PV30
-L15

GOVT



3 1761 11638148 4

CA1
PV30
-L15

(2)

Landmark

40069105

A PUBLICATION OF THE INDIAN CLAIMS COMMISSION / Vol. 9, No. 2, SUMMER 2003

"I have heard the elders say that when the terms of the treaties were deliberated the smoke from the pipe carried that agreement to the Creator binding it forever. An agreement can be written in stone, stone can be chipped away, but the smoke from the sacred pipe signified to the First Nation peoples that the treaties could not be undone."

Ernest Benedict, Mohawk Elder
Akwasasne, Ontario
June 1992

CONTENTS

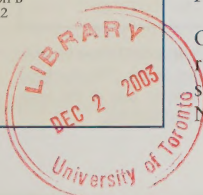
Toronto Purchase Claim Accepted For Negotiation	1
Signing Ceremony Held At Kahkewistahaw First Nation	4
Interview With Robert Reid	6
Looking Back: The Numbered Treaties	10

Landmark is published by the Indian Claims Commission to inform readers of Commission activities and developments in specific claims. Landmark and other ICC publications are also available on our Web site at: www.indianclaims.ca

Please circulate or distribute the material in this newsletter. If you have questions, comments, or suggestions, contact:

Lucian Blair,
Director of Communications
Tel: (613) 943-1607
Fax: (613) 943-0157
E-mail: lblair@indianclaims.ca

Please address all correspondence to:
Indian Claims Commission
P.O. Box 1750, Station B
Ottawa, ON K1P 1A2



Toronto Purchase Claim Accepted For Negotiation



Toronto Skyline.

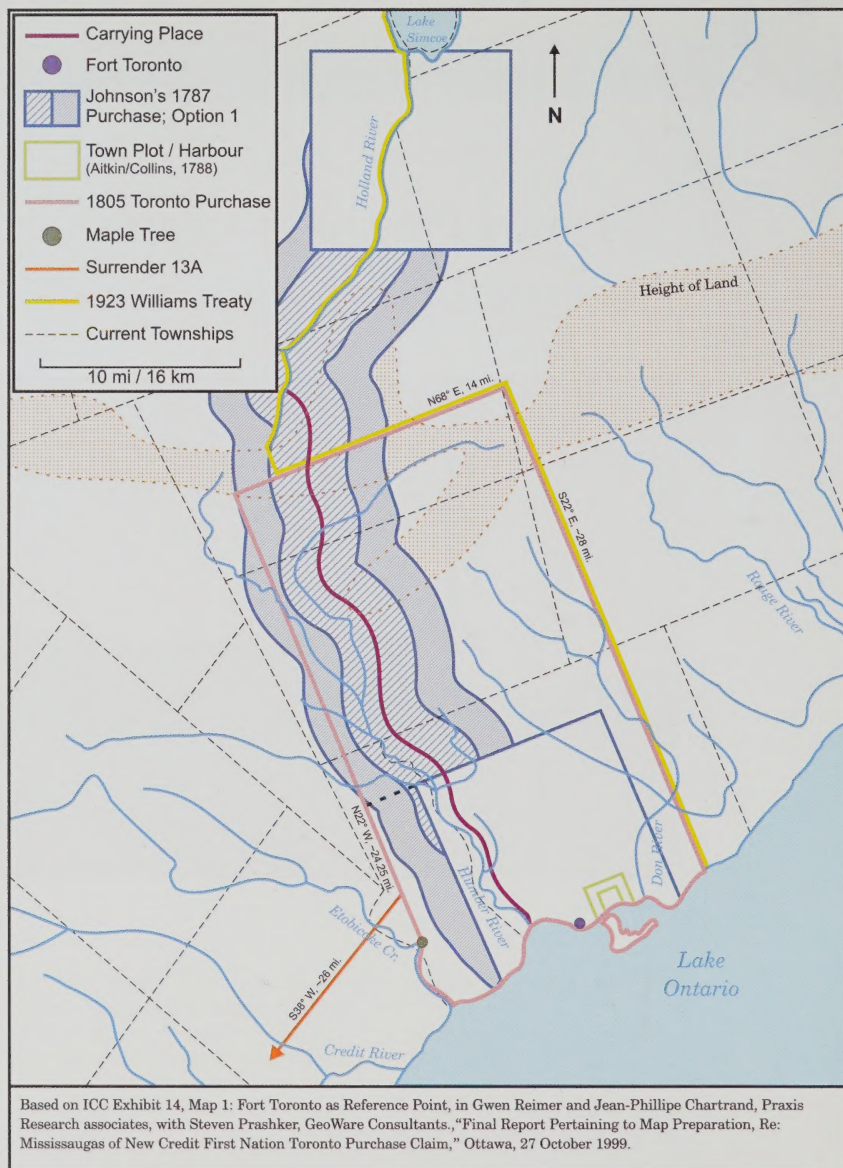
Tourism Toronto

The Indian Claims Commission (ICC) welcomed the federal government's decision to negotiate this major land claim, one that covers most of present-day Toronto, rather than having it settled through prolonged and costly court proceedings.

On June 17, 2003, the Commission released its inquiry report on the specific claim by the Mississaugas of the New Credit First Nation. The Toronto

Purchase claim alleged that a large expanse of land stretching from Lake Ontario north to Lake Simcoe had not been properly surrendered. It also alleged that the Crown breached its fiduciary duty to the Mississauga First Nation in transactions concerning the purchase in 1787 and 1805. The ICC announced that, as a result of Canada's agreement to proceed with negotiations, it had suspended its inquiry into the claim.





At the end of hostilities between Great Britain and its former American colonies, the land north of Lake Ontario became very important for its strategic value and as a destination for British Loyalists fleeing the United States. "The Carrying Place" was an ancient aboriginal portage from the mouth of the Humber River to the Holland River, part of the route from Lake Ontario to Lake Huron that wound northward via Lake Simcoe and from there to Georgian Bay.





Sir Edmund Wyly Grier watercolour, *Toronto in 1849*, (T 10350) Toronto Public Library, (TRL) J. Ross Robertson Collection: JRR 341

Looking westward from Gooderham & Worts' Mill on Trinity Street to Fort York on the far left.

ICC Commissioner Daniel J. Bellegarde, who served on the panel investigating the claim, said that Canada's decision to proceed with negotiations illustrates the important contribution that the Commission makes to the specific claims process. "We are mandated to assist in any way we can with the resolution of specific claims. Our inquiry process, a major component of which is the planning conference, is designed to achieve a successful outcome."

After the end of the American Revolution, the British wanted to ensure their control of the northern shore of Lake Ontario and access to the fur trading routes and resources in northwest Ontario. In 1787, a treaty was signed between the British and the Mississaugas by which the First Nation surrendered the area north of the lake including the "Carrying Place," an ancient portage between the Humber River flowing into Lake Ontario and the Holland River flowing into Lake Simcoe and leading to Georgian Bay. The vagueness of the original surrender document, together with the many discrepancies in the accounts of the circumstances surrounding it, created doubts as to the surrender's validity, as well as to the exact lands it covered. The British were aware of the irregularities in the 1787 surrender; however, they did not discuss them with the Mississaugas. The issue was put aside until further negotiations took place in 1805 culminating in a formal deed drawn up and executed on August 1. The First Nation submitted the claim, which had been rejected by Canada in 1993, to the ICC for inquiry in 1998. The ICC's inquiry process was started and numerous planning conferences were held.

Commissioner Bellegarde noted that the planning conferences organized by the Commission provided the first opportunity for the parties to meet face-to-face. "We bring the parties to the table early on, in a climate that fosters open dialogue. As a result, the parties were willing to re-examine the facts and come to an agreement."

He added that the Commission has been invited by the parties to facilitate the negotiations: "Now with the negotiating phase set to begin, the ICC's mediation unit, which has helped First Nations and the federal government to reach timely settlements on a number of claims over the past four years, has been invited to play a continuing role in the resolution of this particular claim."

Commissioner Bellegarde observed that the decision to proceed to negotiation avoids the costs of litigation. "This decision has effectively saved the Canadian taxpayer and the First Nation a great deal of money that would have been spent on fighting the claim in the courts."

A copy of the *Mississaugas of the New Credit First Nation Inquiry, Toronto Purchase Claim*, is available on-line at www.indianclaims.ca. If you wish to receive a copy by mail, call (613) 943-3939 or e-mail: mgarrett@indianclaims.ca.

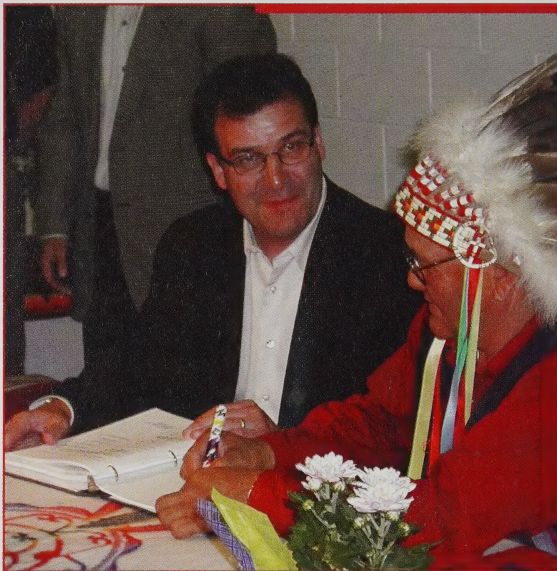


Signing Ceremony Held At Kahkewistahaw First Nation

In a formal signing ceremony held on June 25, 2003, the Minister of Indian Affairs, Robert Nault, and the Kahkewistahaw First Nation's Chief, Louis Taypotat, ratified a \$94.6 million settlement for the First Nation's 1907 land surrender claim. Commenting on the historic settlement, ICC Chief Commissioner, Renée Dupuis, said she was happy to see the claim come to a successful conclusion.



The children of the Kahkewistahaw Band can now look forward to a brighter future. The First Nation has already set aside money for a new school and housing. Most of the \$94.6 million will be used to set up a trust fund to support economic development, land purchases and community infrastructure.



The Kahkewistahaw First Nation's Chief, Louis Taypotat, and Minister of Indian Affairs, Robert Nault, sign the settlement that brings to a close the First Nation's 1907 specific land claim. The settlement will not only benefit the First Nation, but will also help Saskatchewan's economy as it is expected that much of the settlement money will be spent within the province.

Kahkewistahaw First Nation is located about 160 kilometres south of Regina, Saskatchewan. The First Nation has a total population of 1,407 registered members, with 445 people resident on-reserve. The members of the Kahkewistahaw First Nation voted to accept the settlement on November 25, 2002. The settlement is the second largest land claim settlement in the history of Canada and the largest in Saskatchewan. The First Nation may use the settlement proceeds to purchase land on a willing-seller/willing-buyer basis and request that up to 29,000 acres be set apart as reserve, which will be subject to Canada's Additions to Reserves Policy. The First Nation will receive the settlement money over a period of five years.



KAHKEWISTAHAW 1907 SPECIFIC CLAIM TIMELINE

1881 – The 46,816-acre Kahkewistahaw Indian Reserve is surveyed and named for the man who negotiated the reserve, Chief Kahkewistahaw (or "He Who Flies Around").

1906 – Chief Kahkewistahaw dies.

January 1907 – After a particularly brutal winter, a federal government representative approaches the leaderless and starving Kahkewistahaw First Nation with cash in hand and a new offer to buy the best of their lands. The offer is rejected at first, but is eventually accepted by the desperate people.

March 1989 – The Kahkewistahaw First Nation submits a claim under the federal Specific Claims Policy.

January 1992 – The Specific Claims Branch of Indian and Northern Affairs Canada reviews the claim. Canada's preliminary position is that the 1907 surrender was valid and that Canada has no obligation to compensate Kahkewistahaw for any loss.

August 1994 – At the request of the First Nation, the ICC begins an inquiry into Kahkewistahaw's specific land claim.

February 1995 – The ICC conducts first planning conference between the parties.

February 1997 – The ICC releases its inquiry report on the specific land claim inquiry. The ICC inquiry concludes that the 1907 land surrender is valid and unconditional. However, the Commission also finds that Canada owes a fiduciary obligation to the First Nation and that Canada has breached that obligation.

December 1997 – The federal government accepts the claim for negotiation.

November 1998 – The federal government and the Kahkewistahaw First Nation request that the ICC act as facilitator and mediator in the negotiations.

November 2002 – The members of the Kahkewistahaw First Nation vote to accept the settlement offered by Canada.

February 2003 – The ICC releases its report on its mediation of the negotiations.

June 2003 – A formal signing ceremony is held to ratify the settlement agreement.



Chief Taypotat listens to an elder's prayer. In a recent interview with ICC staff, Chief Taypotat expressed gratitude to the elders whose testimonies and spiritual support led to the claim being settled. The Chief also thanked the First Nation's staff and lawyers, the federal government's negotiators, and the ICC for all the hard work that brought the land claim to a close.

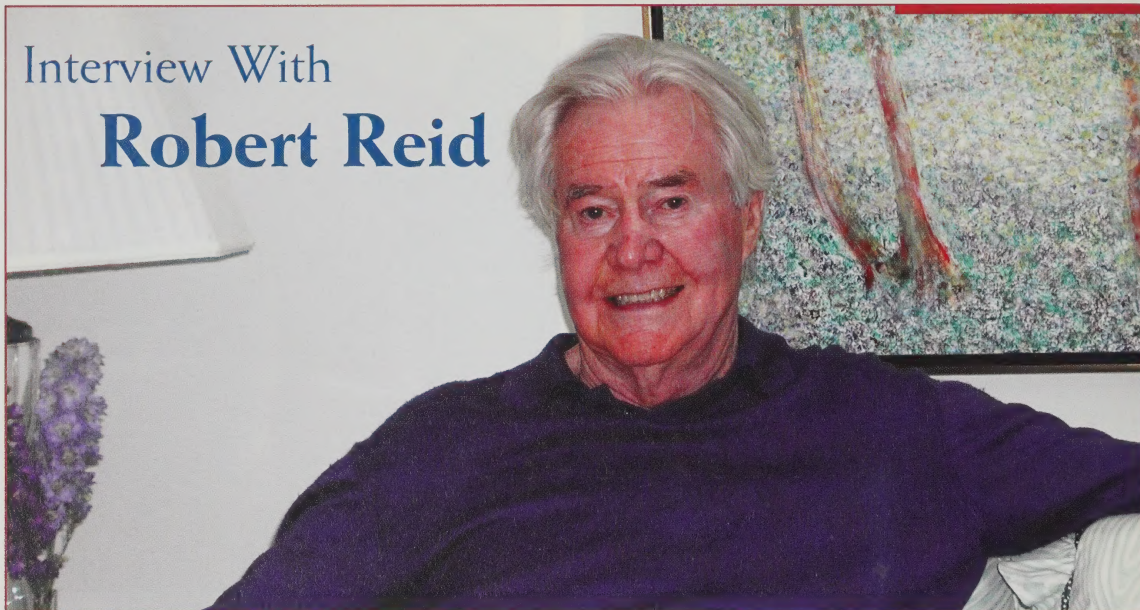


Photo by Dallas E. Maynard

A teepee painted with a picture of Chief Kahkewistahaw stands outside the Kahkewistahaw Community Centre. Despite pressure from local farmers and politicians, Chief Kahkewistahaw refused to sell his people's reserve.



Interview With Robert Reid



Former Ontario Supreme Court judge, Robert Reid chats with the ICC on his many years' experience in land claims.

Robert Reid, a pioneer in the land claims process and a former Ontario Supreme Court judge, recently celebrated his 80th birthday. The milestone gave him the opportunity to look back over his many years' experience as a mediator between the federal government and First Nations.

Mr Reid calls the ICC the "bright shining light" of land claims in Canada and is proud to have played a part in the history of the Commission. "I don't know of any organization or process that has been as successful as the Commission in actually improving the process for land claims, and this occurred during the ten years that I was with the Commission. I think it is a spectacular success. I doubt that by changing its nature it's going to be any better."

Born in Stratford, Ontario, in June 1923, Robert F. Reid became a lawyer in 1949 and a justice of the Supreme Court of Ontario in 1974. Since his resignation from the bench in 1990, Mr Reid has built a private practice with a strong focus on mediation and alternative methods of dispute resolution.

Mr Reid was involved with the ICC from its beginning; he was asked by the first person appointed to the Commission, Harry LaForme, to review the order in council that set its mandate and terms of reference. Having little knowledge of First Nations' issues at that time, Mr Reid looked at the order in council from the viewpoint of a specialist in administrative law. "I gave him an opinion to the effect that you couldn't do anything with the terms of reference because they were internally contradictory; they were ridiculous."

The birth of the Commission was not without its difficulties. A year later Mr Reid was again approached by Mr LaForme and asked to help create a system through which the Commission would process claims. The first system that had been adopted was, in Mr Reid's opinion, too similar to the confrontational, time-consuming and highly technical court system. As an expert in mediation, Mr Reid was sure that a better way could be found through alternative methods of dispute resolution.



"Why don't we start off informally, so that, when an Indian band has a claim, they don't have to go out and get research done and pay for research? All the Commission has to do is go in and talk to people and see if there is a claim. Do it on an informal basis. We will try to do the whole thing cooperatively, and if there is good will and honesty on both sides, then it will work."

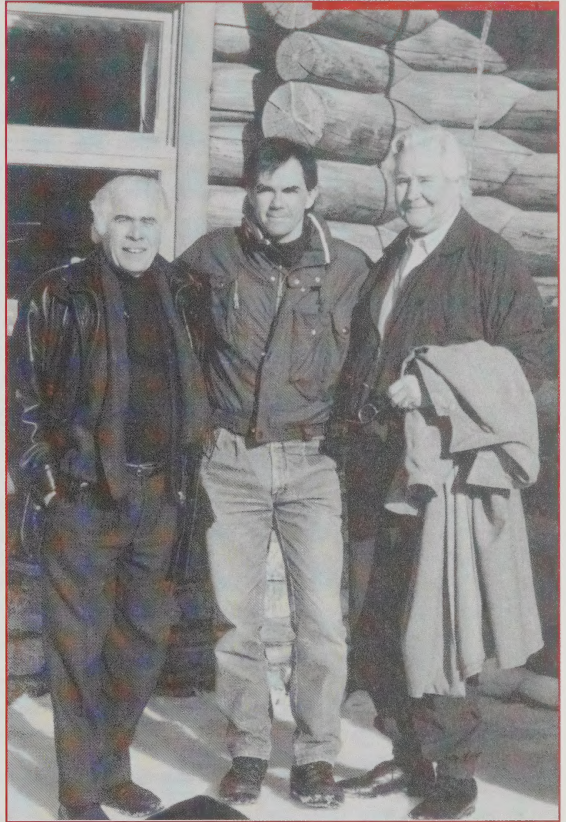
His idea was met with skepticism from those who had experienced a claim system in which disputing parties, in some instances, refused to sit at the same table with each other. However, the current Commission process eventually grew from this seed, and a key factor was the idea of a planning conference.

Mr Reid saw the planning conference as an informal meeting that would bring representatives of the First Nation and government together to discuss the claim openly in a non-adversarial, cooperative setting. There was much discussion over the use of the planning conference as some Commissioners worried that the informality might affect the integrity of the proceedings.

The planning conference is often the first time that the parties meet face to face. It gives each side a chance to identify and explore the relevant historical and legal issues and determine which historical documents they intend to rely on. The parties may also disclose which elders, community members or other experts will be called as witnesses, and set the time frames for the remaining stages of the inquiry. In numerous cases, the Commission's planning conference has evolved into mediation between the parties rather than a full inquiry.

"We've discovered – and I think you can establish it statistically – that the success the Commission has had over the years in resolving land claims has been through the informal process, rather than the formal process. I gladly claim credit for that because I am proud of it, and I'm so glad that there were people who were ready to listen."

When looking to the future of land claims, Mr Reid is not so optimistic: "I'm sorry to say I can't be positive about it. I think the situation can be fixed, but it will take a change in attitude, particularly on the part of the federal and provincial governments. I'm not criticizing the individual government representatives, but the

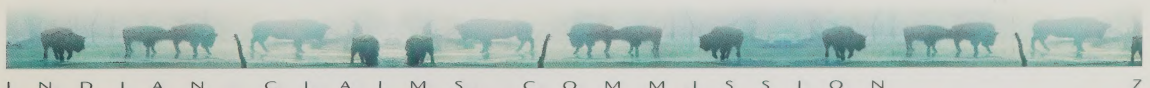


During a 1997 Commissioners meeting in Banff, Commissioners Aurélien Gill and James Prentice pose with Special Mediation Advisor Robert Reid.

people who are sent to negotiate land claims, even today, have no idea of native attitudes or customs."

He relates a story in which, during a break in negotiations in northern Manitoba, he had a chat with the federal government's representative. Canada's representative was annoyed that the meeting, up to this point, had been an oral history of all the events, conflicts and troubles that the First Nation had experienced in its dealings with the federal government.

He asked Mr Reid why it was necessary for them to listen to old history. Mr Reid answered: "Because if you



The ICC Process



The planning conference, an important step in the ICC's inquiry process, was developed from Mr Reid's idea of an informal meeting where the parties can meet face to face. The purpose of the planning conference is to have the parties jointly plan the inquiry process.



don't know it, you can't begin to understand that what most First Nations want is merely an apology and some kind of recognition that they have been treated badly. Your process turns the whole thing into a matter of dollars. They look rapacious because you don't offer them anything else."

Mr Reid was disappointed in the representative's question, because it showed a fundamental lack of understanding of how aboriginals do things and an attitude that was not conducive to resolving the dispute.

"I've seen people argue tiny little issues of law, without any instruction at all in native culture, native attitudes. I've said during these sessions, 'All they want is an apology.' And in reply, I hear: 'No. An apology is an acceptance of error, of wrong doing.' That reaction reflects the insurance industry's attitude, which is that you're not allowed to say you did it, even if you did, and you are certainly not allowed to apologize for the accident you caused, because that costs money."

In Mr Reid's opinion what is needed is a move away from what he calls the "insurance industry attitude." "The federal government's attitude towards land claims did not change greatly during the time I was involved and it hasn't changed greatly from the beginning. The federal government is in a very odd position and doesn't seem to recognize it. It is regarded by the Supreme Court of Canada as having something close to a trust relationship with native people. The Supreme Court would not go as far as saying that it is a trust relationship, but it is as close as you can get without saying so, and therefore Canada's concern should be to advance legitimate claims and to assist with legitimate claims."

Mr Reid admits there was a time when he was unaware of Canada's relationship with its aboriginal peoples. He now thinks that educating non-aboriginal Canadians about the history and legal issues between Canada and its aboriginal peoples is the best way to resolve the conflicts between the two groups.

"Not only are Canadians ignorant of the Commission, its work, the need for its work and the value of its work, but they are ignorant generally, on an enormous scale, of the relationship between Canada and the Indian population of this country. They see only what remains

"The federal government's attitude towards land claims did not change greatly during the time I was involved and it hasn't changed greatly from the beginning."

- Robert Reid

after the years of wreckage. It is almost as if the ship has sunk, and they see the flotsam and jetsam."

Mr Reid would like to see a massive campaign to educate Canadians on the issues, events and actions behind the problems they see in aboriginal communities today. He thinks that average Canadians would be appalled if they knew the actual history of Canada's First Nations and that they would want justice to prevail once they were aware of all the facts.

In Mr Reid's opinion, a cycle of ignorance has been created because nothing is taught in schools about the historic relationship between Canada and its aboriginal peoples and because, as adults, Canadians are informed by journalists who went to those same schools. An education campaign to break this cycle of ignorance could only be spearheaded by aboriginal people themselves, Mr Reid says.

He hopes that aboriginal leaders will eventually see the value of educating non-aboriginal Canadians and points out that the best source of education for Canadians is the Commission's reports, which contain the histories of individual First Nations and give a telling account of what was lost in the way of resources and economic development.



Looking Back

The Numbered Treaties

At the time of Confederation in 1867, the legal responsibilities of the British Crown were transferred to the federal government of Canada; these included the legal relationship that had been created with Canada's aboriginal peoples. Within a few years, the new Canadian government launched what would become two waves of treaty making, the first to open the Prairies for farming and the railway, and the second to open the north for mining and logging.

In the first wave, from 1871 to 1877, Treaty Commissioners, instructed to secure clear title to the land, met with First Nations throughout northwestern Ontario and the southern Prairies. Weakened by the disappearance of the buffalo and new diseases, many First Nations on the Plains believed treaties would ensure their physical, cultural and spiritual survival. They sought guarantees that they could continue to hunt, fish and govern themselves.

Kathleen Lickers, Commission Counsel for the ICC, says that when she reads the numbered treaties she is often amazed that the aboriginal representatives had the foresight to negotiate what they did, without the benefit of the English language or legal advice. "It is so compelling to read these documents. It is awe-inspiring, actually. If you look at what information they had available to them; to know whom they were actually dealing with and where they were going to be 200 years forward, it's astounding."

Treaties 1 and 2 were signed in southern Manitoba in 1871, and a total of seven treaties had been signed when the first wave ended in southern Alberta in 1877. No numbered treaties were signed for 22 years until Treaty 8 in 1899. It covered parts of northern Alberta, British Columbia, Saskatchewan and southern parts of the Northwest Territories. This treaty started a sporadic second wave of treaty making, which ended in 1921 with Treaty 11 being signed in the Northwest Territories.

Each of the treaties is different; First Nations across Canada's vast and varied landscape required and asked for different things. Most treaties guarantee some hunting and fishing rights. All numbered treaties promise reserve land, education, farming assistance and treaty payments from \$5 to \$32 a year. Treaty 6 guarantees a "medicine chest."

Treaty rights have been recognized and confirmed in the Constitution Act of 1982. Treaty rights must be distinguished from aboriginal rights. Treaty rights exist only because of the legal relationship detailed in the treaty itself. Aboriginal rights do not depend upon treaties, they rest on aboriginal people's use and occupation of the land for thousands of years.

First Nations see treaties as symbols of an ongoing relationship. What Prairie First Nations understood was that they had agreed to share the land with newcomers for farming. But what the government of the day understood was that First Nations had agreed to release ownership of most of their traditional territory and live under Canadian law.

Almost as soon as treaties were signed, there were problems implementing the agreements, which caused treaty First Nations to protest. The federal government was sometimes slow to provide reserve land, giving rise to treaty land entitlement claims.

The Blackfoot Treaty (Treaty 7), Crowfoot speaking.
Original painting by A. Bruce Stapleton. Glenbow Archives NA-40-1



Signing Treaty 9 at Windigo, Ontario, July 18, 1930.

National Archives of Canada C68920

Ms Lickers says that, during the late 1800s and into the early 1900s, a different legal relationship was being created between the Crown and First Nations in British Columbia and this relationship was being defined without the use of treaty making. "For the bands in British Columbia their lands were not covered by treaty. There is nothing in the *Indian Act* to say that treaty was the only way for reserves to be set aside, so many reserves in BC grew out of what is referred to as Indian settlement lands. They are lands being occupied as a component of aboriginal title lands which the Crown, in some cases, then recognized as reserve land."

Ms Lickers says First Nations and the government continue to negotiate a contemporary understanding of treaties. The Canadian courts have recently made decisions that have caused people to take another look at the numbered treaties and their relevance in today's world. "The *Marshall* case is the best current example of an attempt to give modern expression to the right to hunt for food or commercial fishing. What does "to earn a reasonable livelihood" mean? This language is an attempt to give expression today to what was negotiated in the past. But what is clear, is that the interpretation of treaties must be carried out within the special context in which such instruments were made."

Next Issue: Land Claims and Government Policies.



CLAIMS IN INQUIRY

Blood Tribe/Kainaiwa (Alberta) – Big Claim

Conseil de bande de Betsiamites (Quebec)
– Highway 138 and Betsiamites reserve

Conseil de bande de Betsiamites (Quebec)
– Bridge over the Betsiamites River

Cowessess First Nation (Saskatchewan) – 1907 surrender
– Phase II

Cumberland House Cree Nation (Saskatchewan)
– Claim to IR 100A

James Smith Cree Nation (Saskatchewan)
– Chakastaypasin IR 98

James Smith Cree Nation (Saskatchewan)
– Peter Chapman IR 100A

James Smith Cree Nation (Saskatchewan)
– Treaty land entitlement

Nadleh Whut'en Indian Band (British Columbia)
– Lejac School

Opaskwayak Cree Nation (Manitoba) – Streets and Lanes

Pasqua First Nation (Saskatchewan) – 1906 surrender

Paul Indian Band (Alberta) – Kapasawin Townsite

Roseau River Anishinabe First Nation (Manitoba)
– 1903 surrender

*Sandy Bay Ojibway First Nation (Manitoba)
– Treaty land entitlement

Siksika First Nation (Alberta) – 1910 surrender

*Stanjikoming First Nation (Ontario)
– Treaty land entitlement

Stó:lo Nation (British Columbia) – Douglas reserve

Sturgeon Lake First Nation (Saskatchewan) – 1913 surrender

Taku River Tlingit First Nation (British Columbia)
– Wenah specific claim

U'Mista Cultural Society (British Columbia)
– The Prohibition of the Potlatch

Williams Lake Indian Band (British Columbia) – Village site

Wolf Lake First Nation (Quebec) – Reserve lands

CLAIMS IN FACILITATION OR MEDIATION

Blood Tribe/Kainaiwa (Alberta) – Akers surrender

Chippewa Tri-Council (Ontario) – Coldwater-Narrows reserve

Chippewas of the Thames First Nation (Ontario)
– Clench defalcation

Cote First Nation No.366 (Saskatchewan) – Pilot project

Fort Pelly Agency (Saskatchewan)
– Pelly Haylands negotiation

Fort William First Nation (Ontario) – Pilot project

Keeseekoowenin First Nation (Manitoba) – 1906 lands claim

Michipicoten First Nation (Ontario) – Pilot project

Mississaugas of the New Credit First Nation (Ontario)
– Toronto Purchase

Moosomin First Nation (Saskatchewan) – 1909 surrender

*Nekaneet First Nation (Saskatchewan) – Treaty benefits

Qu'Appelle Valley Indian Development Authority (Saskatchewan) – Flooding

Sway First Nation (British Columbia) – Schweyey Road

Thunderchild First Nation (Saskatchewan) – 1908 surrender

Touchwood Agency (Saskatchewan) – Mismanagement

CLAIMS WITH REPORTS PENDING (INQUIRY)

Canupawakpa Dakota First Nation (Manitoba) – Turtle Mountain surrender

Peepeekisis First Nation (Saskatchewan) – File Hills Colony

CLAIMS WITH REPORTS PENDING (FACILITATION/MEDIATION)

Standing Buffalo First Nation (Saskatchewan) – Flooding

* *in abeyance*



REVENDISATIONS FAISANT L'OBJET D'UNE ENQUÊTE

Tribu des Blood de Kainaiwa (Alberta) – revendications regroupées

Conseil de bande de Betsiamites (Québec) – Pont de la rivière Betsiamites

Conseil de bande de Betsiamites (Québec) – Route 138 et réserve de Betsiamites

Première Nation de Cowessess (Saskatchewan) – cession de 1907 - phase II

Nation crie de Cumberland House (Saskatchewan) – revendication concernant la RI 100A

Nation crie de James Smith (Saskatchewan) – RI 98 de Chakastayasin

Nation crie de James Smith (Saskatchewan) – Peter Chapman RI 100A

Nation crie de James Smith (Saskatchewan) – droits fonciers issus de traités

Bande indienne de Nadelh Whuten (Colombie-Britannique) – école Lejac

Nation crie d'Opaskwayak (Manitoba) – rues et ruelles

Première Nation de Pasqua (Saskatchewan) – cession de 1906

Bande de Paul (Alberta) – lotissement urbain de Kapasawin

Première Nation anishinabe de Roseau River (Manitoba) – cession de 1903

*Nation ojibway de Sandy Bay (Manitoba) – droits fonciers issus de traités

Nation Siksika (Alberta) – cession de 1910

*Première Nation Stanjikoming (Ontario) – droits fonciers issus de traités

Nation de Stó:lo (Colombie-Britannique) – réserve Douglas

Première Nation du lac Sturgeon (Saskatchewan) – cession de 1913

Première Nation Tlingit de la rivière Taku (Colombie-Britannique) – revendication particulière de Wenah

Société culturelle d'Umistia (Colombie-Britannique) – la prohibition du Portach

Bande indienne de Williams Lake (Colombie-Britannique) – empiacement du village

Première Nation de Wolf Lake (Québec) – terres de réserve

REVENDISATIONS SOUMISES À LA FACILITATION OU À LA MÉDIATION

Tribu des Blood/Kainaiwa (Alberta) – cession d'Akers

Conseil tripartite chipouanais (Ontario) – réserve Coldwater-Narrows

Chippewas de la Thames (Ontario) – défalcation Clench

Première Nation de Cote N° 366 (Saskatchewan) – projet pilote

Agence de Fort Pelly (Saskatchewan) – négociation sur les terres à foïn de Pelly

Première Nation de Fort William (Ontario) – projet pilote

Première Nation de Keesekoowenin (Manitoba) – revendication de terres de 1906

Première Nation de Michipicoten (Ontario) – projet pilote

Première Nation des Mississaugas de New Credit (Ontario) – achat de Toronto

*Première Nation de Nekanet (Saskatchewan) – droit à des avantages conférés par traité

Qu'Appelle Valley Indian Development Authority (Saskatchewan) – inondations

Première Nation de Sway (Colombie-Britannique) – Rue Schweyey

Première Nation de Thunderchild (Saskatchewan) – cession de 1908

Agence de Touchwood (Saskatchewan) – mauvaise gestion

RAPPORTS D'ENQUÊTE IMMINENTS

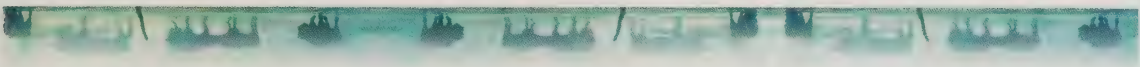
Première Nation dakota de Canupawakpa (Manitoba) – cession de Turtle Mountain

Première Nation de Peepeekisis (Saskatchewan) – colonie de File Hills

RAPPORTS DE FACILITATION ET DE MÉDIATION IMMINENTS

Première Nation de Standing Buffalo (Saskatchewan) – inondations

* en suspens



Signature du Traité 9 à Windigo, Ontario, le 18 juillet 1930.
Archives Nationales du Canada C68920



Presque aussitôt signés, les traités ont posé des problèmes quant à leur mise en application, ce qui n'a pas manqué de susciter des protestations de la part des Premières Nations. Le gouvernement fédéral se montrait parfois lent à accorder les terres de réserve, ce qui a soulevé à des revendications de droits fonciers issus de traités.

Mme Lickers fait remarquer qu'à la fin du XIXe siècle et dans les premières années du XXe, une relation juridique différente s'établissait entre la Couronne et les Premières Nations en Colombie-Britannique et que cette relation n'était pas fondée sur des traités. « Dans cette province, les terres des bandes indiennes n'étaient pas visées par des traités. Rien d'ailleurs dans la *Loi sur les Indiens* précise que le traité est le seul moyen d'établir des réserves, si bien que beaucoup de réserves en Colombie-Britannique ont été créées à partir de ce qu'on appelle les "terres d'établissement indien". Il s'agit de terres occupées en tant que partie du territoire couvert par les droits ancestraux que la Couronne, dans certains cas, reconnaît ensuite comme terres de réserve. »

Mme Lickers signale que les Premières Nations et le gouvernement continuent de négocier une interprétation contemporaine des traités. Les tribunaux canadiens ont rendu récemment des décisions qui amènent les gens à examiner de plus près les traités numérotés et leur pertinence aujourd'hui. « L'arrêt *Marshall* est le meilleur exemple récent d'un effort pour donner une expression contemporaine au droit de chasse de subsistance ou de pêche commerciale. Que faut-il entendre par un "gagne-pain raisonnable"? Cette expression représente une tentative pour donner une signification moderne à ce qui a été négocié dans le passé. Mais ce qui demeure clair, c'est que l'interprétation des traités doit se faire en tenant compte du contexte particulier dans lequel ces instruments ont été formulés à l'origine. »

Dans le prochain numéro : Revendications territoriales et politiques gouvernementales

Regard sur le passé — Les traités numérotés

Avec la Confédération en 1867, les responsabilités juridiques de la Couronne britannique – notamment la relation juridique établie avec les peuples autochtones du Canada – ont été dévolues au gouvernement fédéral du Canada. Dans les années qui ont suivi, le gouvernement canadien a entrepris de conclure plusieurs traités, dont on peut dégager, en bout de ligne, deux séries : la première ouvrant les Prairies à la colonisation et à la venue du chemin de fer, et la seconde ouvrant le Nord à l'exploitation minière et forestière.

Pour la première série, échelonnée entre 1871 et 1877, les commissaires aux traités avaient pour instruction d'obtenir un titre libre sur les terres des Premières Nations du nord-ouest de l'Ontario et du sud des Prairies. Affaiblies par la disparition du bison et les nouvelles maladies, beaucoup des Premières Nations des Prairies croyaient que les traités permettraient d'assurer leur survie physique, culturelle et spirituelle. Elles cherchaient à garantir leur droit de continuer de chasser, de pêcher et de se gouverner.

Kathleen Lickers, conseillère juridique de la CRI, dit être étonnée, en lisant les traités numérotés, de la clarté des représentants autochtones qui ont réussi à bien négocier malgré le fait qu'ils ne comprenaient pas l'anglais et ne bénéficiaient d'aucun conseil juridique. « On ne peut rester indifférent à la lecture de ces documents. En fait, c'est renversant. Si l'on considère le peu d'information dont ils disposaient, on reste stupéfait qu'ils aient compris avec qui ils traitaient et où ils se retrouveraient 200 ans plus tard. »

Les Traités 1 et 2 ont été signés dans le sud du Manitoba en 1871, et sept traités en tout ont été conclus dans cette première série, dont le dernier dans le sud de l'Alberta en 1877. Aucun autre traité numéroté n'a été conclu au cours des 22 années qui ont suivies, soit jusqu'au Traité 8 en 1899, qui couvrait des secteurs du nord de l'Alberta, de la Colombie-Britannique et de la Saskatchewan ainsi que des secteurs sud des Territoires du Nord-Ouest. Ce traité marque le début de la seconde série, qui s'est poursuivie sporadiquement jusqu'en 1921, avec le Traité 11 signé dans les Territoires du Nord-Ouest.

Chacun des traités est différent. Les Premières Nations du territoire canadien si vaste et si varié avaient des besoins et des demandes qui différaient. La plupart des traités garantissent des services d'éducation, un soutien à l'agriculture et des paiements annuels, variant de 5 \$ à 32 \$. Le Traité 6 promet une « armoire à pharmacie ».

Les droits issus de traités ont été reconnus et confirmés dans la *Loi constitutionnelle de 1982*. Il ne faut pas confondre les droits issus de traités et les droits ancestraux. Les droits issus de traités n'existent qu'en vertu de la relation juridique définie dans le texte même du traité, tandis que les droits ancestraux ne dépendent pas des traités mais sont fondés sur l'utilisation et l'occupation d'un territoire par un peuple autochtone depuis des millénaires.

Les Premières Nations voient les traités comme des symboles d'une relation en cours. Les Premières Nations des Prairies avaient compris qu'elles acceptaient de partager le territoire avec les nouveaux venus à des fins d'agriculture. Mais le gouvernement de l'époque avait quant à lui compris que les Premières Nations avaient accepté de céder la propriété sur la plus grande partie de leur territoire traditionnel et de vivre sous le régime du droit canadien.

The Blackfoot Treaty (Treaty 7), Crowfoot speaking.
Peinture originale de A. Bruce Stapleton. Archives Glenbow NA-40-1.

Nation avait connus dans ses rapports avec le gouvernement fédéral.

Il a demandé à M. Reid pourquoi il était nécessaire d'écouter cette vieille histoire. M. Reid lui a répondu que, « si on ne la connaît pas, on ne peut même commencer à comprendre que ce que les Premières Nations souhaitent avant tout, ce sont simplement des excuses et une reconnaissance quelconque du mauvais traitement qu'elles ont subi. Votre approche ramène tout à une question d'argent. Les Premières Nations passent pour cupides, mais c'est parce que vous ne leur offrez rien d'autre. »

M. Reid a été déçu de la question de ce représentant parce qu'elle révélait une incompréhension foncière de l'approche des Autochtones et manifestait une attitude peu propice au règlement du différend.

« J'ai vu des gens débattre de menus points de droit, mais dans une ignorance complète de la culture et des attitudes. À ces occasions, je disais : 'Tout ce qu'ils veulent ce sont des excuses.' Mais on me répondait : "Pas d'excuses! Une excuse, c'est un aveu d'erreur, de faute." Une telle réaction est celle du monde des assurances, où il n'est pas permis de reconnaître qu'on a fait telle chose – même si c'est le cas – et encore moins de s'excuser d'un accident qu'on a causé parce qu'un tel aveu peut être coûteux. »

De l'avis de M. Reid, il importe d'abandonner ce qu'il appelle une « attitude d'assureur ». « L'attitude du gouvernement fédéral en matière de revendications territoriales n'a pas beaucoup évolué pendant que je travaillais à la Commission, ni depuis le début. Le gouvernement fédéral est dans une position très étrange et il ne semble pas s'en rendre compte. La Cour suprême du Canada considère que le gouvernement fédéral est dans une relation de type quasi fiduciaire avec les peuples autochtones. Elle n'est pas allée jusqu'à dire qu'il s'agit effectivement d'une relation de type fiduciaire, mais elle est allée aussi loin qu'elle le pouvait préoccupant du Canada devrait être de faire avancer et sans le dire explicitement. Par conséquent, la

M. Reid reconnaît qu'à une époque lui-même n'était pas conscient de la relation du Canada avec ses peuples autochtones. Il croit maintenant que la meilleure voie pour résoudre les conflits entre les Autochtones et les Canadiens non autochtones est d'éduquer ces derniers sur l'histoire et les questions de droit qui séparent le Canada et ses peuples autochtones.

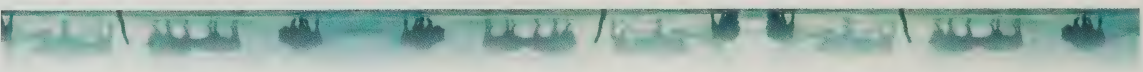
« L'attitude du gouvernement fédéral en matière de revendications territoriales n'a pas beaucoup évolué pendant que je travaillais à la Commission, ni depuis le début. »
- Robert Reid

« Non seulement les Canadiens ne savent rien de la Commission, de son travail, de la nécessité et de la valeur de ce travail, mais encore sont-ils généralement et massivement ignorants de la relation entre le Canada et la population indienne du pays. Ils ne voient que ce qui subsiste après des années de ruine. C'est presque comme si le navire avait fait naufrage; on n'en voit que les débris. »

M. Reid aimerait que soit lancée une grande campagne pour éduquer les Canadiens sur les questions, les problèmes et les mesures qui sont à l'origine des communautés autochtones. Il pense que le Canadien moyen serait scandalisé de connaître la vraie histoire des Premières Nations du Canada et que, informé de tous les faits, il voudrait que justice soit faite.

De l'avis de M. Reid, un cycle d'ignorance a été créé du fait qu'on n'enseigne rien dans les écoles au sujet de la relation historique entre le Canada et ses peuples autochtones et que, rendus adultes, les Canadiens sont informés par des journalistes eux-mêmes sortis des mêmes écoles. Une campagne d'éducation pour briser ce cycle d'ignorance ne peut être qu'une initiative des peuples autochtones eux-mêmes, affirme M. Reid.

Il espère que les dirigeants autochtones finiront par voir l'utilité d'éduquer les Canadiens non autochtones. Sur ce point, il signale que la meilleure source d'éducation est justement les rapports de la Commission, lesquels reflètent l'histoire des différentes Premières Nations et témoignent eloquemment des pertes qu'elles ont subies au chapitre des ressources naturelles et du développement économique.



Le processus de la CRI

La séance de planification, étape importante du processus d'enquête de la CRI, découle de l'idée qu'a eue M. Reid de tenir une réunion informelle où les parties pourraient se rencontrer face à face. L'objet de la séance de planification est d'amener les parties à planifier conjointement le processus d'enquête.



recherche et de les payer. Tout ce que la Commission a fait, c'est de parler aux gens afin de voir s'il existe effectivement une revendication à faire valoir. Faisons-le de manière informelle. Nous tâchons de mener l'affaire suivant une approche de coopération et, s'il y a bonne foi et honnêteté chez les deux parties, ça marchera. »

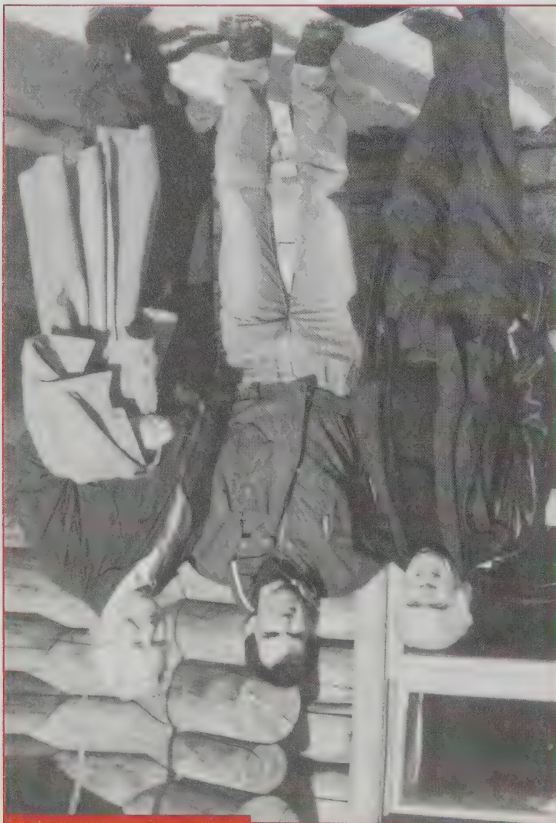
Son idée a suscité du scepticisme chez ceux qui avaient l'expérience d'un système de règlement des revendications dans lequel il arrivait parfois que les parties en litige refusent même de s'asseoir à la même table. C'est néanmoins cette approche – dont l'idée clé est la séance de planification – qui est à l'origine du processus actuel de la Commission.

M. Reid voyait la séance de planification comme une rencontre informelle permettant de réunir les représentants de la Première Nation et du gouvernement afin de discuter ouvertement de la revendication dans un contexte coopératif, non contradictoire. On a discuté longuement du recours à la séance de planification, étant donné que certains commissaires s'inquiétaient de ce que le manque de formalité pourrait compromettre l'intégrité des procédures.

La séance de planification est souvent la première occasion que les parties ont de se rencontrer face à face. Elle donne à chacune des parties la possibilité de cerner et d'examiner les questions historiques et juridiques pertinentes et de déterminer sur quels documents elles comptent se fonder. Les parties peuvent également, à cette occasion, divulguer l'identité des anciens, des membres de la communauté ou des experts qui seront appelés à témoigner et fixer le calendrier des étapes ultérieures de l'enquête. Dans bien des cas, la séance de planification de la Commission a ouvert la voie à la médiation entre les parties et a ainsi permis d'éviter une enquête en bonne et due forme.

« Nous avons découvert – et je pense qu'on pourrait le démontrer statistiquement – que les succès obtenus par la Commission au fil des ans dans le règlement des revendications territoriales résultent davantage du processus informel que du processus formel. J'en prends volontiers crédit parce que j'en suis fier, et je suis également très heureux qu'il y avait à l'époque des gens disposés à m'écouter. »

Lorsqu'il envisage l'avenir des revendications territoriales, M. Reid est moins optimiste : « J'ai le regret de dire que je ne puis me montrer positif. Je crois que la situation peut être corrigée, mais il faudra pour cela un



À l'occasion d'une réunion des commissaires tenue à Banff en 1997, les commissaires Aurélien Gill et James Prentice sont photographiés avec Robert Reid, conseiller spécial en médiation.

changement d'attitude, surtout de la part des gouvernements fédéral et provinciaux. Je ne cherche pas à critiquer les représentants gouvernementaux individuels, mais je constate que les gens qu'on charge de négocier les revendications territoriales, même aujourd'hui, connaissent très peu les attitudes ou les coutumes des Autochtones ».

Il rapporte une histoire où, pendant une pause dans des négociations se déroulant dans le nord du Manitoba, il s'entretenait avec le représentant du gouvernement fédéral, qui se disait agacé que la réunion n'avait porté jusqu'alors que sur l'histoire orale de tous les événements, conflits et problèmes que la Première

Entrevue avec

Robert Reid



Robert Reid, ancien juge à la Cour suprême de l'Ontario, s'entretient avec des représentants de la CRI sur sa longue expérience des revendications territoriales.

Robert Reid, un pionnier du processus de règlement des revendications territoriales et ancien juge à la Cour suprême de l'Ontario, a célébré récemment son 80^e anniversaire. Ce fut pour lui l'occasion de réfléchir à sa longue expérience de médiateur entre le gouvernement fédéral et les Premières Nations.

M. Reid est d'avis que la CRI est « le phare rayonnant » des revendications territoriales au Canada et il est fier d'avoir pu exercer un rôle dans les travaux de la Commission. « Je ne connais aucun autre organisme ou processus qui ait fait autant que la Commission pour améliorer le processus de règlement des revendications territoriales, et cela s'est fait pendant les dix années où j'étais moi-même à la Commission. À mon avis, c'est un succès éclatant. Je doute qu'en modifiant sa nature on en vienne à faire mieux. »

Né à Stratford, Ontario, en juin 1923, Robert F. Reid est devenu avocat en 1949, puis juge à la Cour suprême de l'Ontario en 1974. Depuis son départ de la magistrature axée sur la médiation et les méthodes alternatives de règlement des différends.

M. Reid a été mêlé à la vie de la CRI dès le début, puisqu'il a été chargé par Harry LaForme, première personne nommée à la Commission, d'étudier le décret du conseil qui définissait le mandat de la CRI. Peu au courant des dossiers touchant les Premières Nations, M. Reid a donc examiné le décret du point de vue d'un spécialiste de droit administratif. « Je lui ai donné mon opinion, à savoir qu'il n'y avait rien à faire avec un tel mandat parce qu'il comportait des contradictions internes absurdes. »

La naissance de la Commission n'a pas été sans difficultés. Un an plus tard, M. LaForme demandait de nouveau à M. Reid d'aider à mettre sur pied le système par lequel la Commission traiterait les revendications. De l'avis de M. Reid, le système adopté à l'origine empruntait trop à la procédure contradictoire, lente et hautement spécialisée qui avait cours dans le système judiciaire. En tant que spécialiste en médiation, M. Reid était convaincu qu'on pouvait faire mieux en ayant recours à des méthodes alternatives de règlement des différends. « Pourquoi ne pas commencer de façon informelle afin d'éviter que la bande indienne qui présente une revendication soit obligée d'effectuer tous les travaux de

HISTORIQUE DE LA REVENDEICATION PARTICULIERE DE 1907 DE KAHKEWISTAHAW

1881 – La réserve indienne de Kahkewistahaw, couvrant 46 816 acres, est arpentée et nommée en honneur de celui qui avait négocié la création de la réserve, le chef Kahkewistahaw (« Celui-qui-voile-partout »).

1906 – Décès du chef Kahkewistahaw.

Janvier 1907 – Après un hiver particulièrement rigoureux, un représentant du gouvernement fédéral approche la Première Nation, sans chef et au bord de la famine, et présente, argent en main, une nouvelle offre d'achat de ses meilleures terres. Cette offre, d'abord rejetée, finit par être acceptée par la population en désespoir.

Mars 1908 – La Première Nation de Kahkewistahaw présente une revendication en vertu de la Politique fédérale sur les revendications particulières.

Janvier 1993 – La Direction générale des revendications

particulières du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien examine la revendication. Au départ, le Canada affirme que la cession de 1907 est valide et qu'il n'a aucune obligation d'indemniser les Kahkewistahaw de leurs pertes.

Avril 1994 – À la demande de la Première Nation, la CRI entreprend une enquête sur la revendication territoriale particulière des Kahkewistahaw.

Février 1995 – La CRI tient les premières séances de planification entre les parties.

Février 1997 – La CRI publie son rapport d'enquête sur la revendication territoriale particulière. La CRI conclut que la cession territoriale de 1907 est valide et inconditionnelle, mais aussi que le Canada avait une obligation de fiduciaire à l'endroit de la Première Nation et qu'il avait manqué à cette obligation.

Décembre 1997 – Le gouvernement fédéral accepte la revendication aux fins de négociation.

Novembre 1998 – Le gouvernement fédéral et la Première Nation de Kahkewistahaw demandent à la CRI d'agir comme facilitateur et médiateur dans les négociations.

Novembre 2002 – Les membres de la Première Nation de Kahkewistahaw votent l'acceptation du règlement offert par le Canada.

Février 2003 – La CRI publie son rapport de médiation des négociations.

Juin 2003 – Tenue d'une cérémonie officielle de signature pour ratifier l'entente de règlement.



Le chef Taypotat écoute la prière d'un ancien. Dans une récente entrevue avec le personnel de la CRI, le chef Taypotat a exprimé ses reconnaissances aux anciens dont les témoignages et le soutien spirituel avaient contribué au règlement de la revendication. Le chef a également remercié les employés et les avocats de la Première Nation, les négociateurs du gouvernement fédéral et la CRI pour leurs efforts soutenus grâce auxquels la revendication territoriale a pu aboutir à un règlement.



Photo par Dallas E. Maynard

Un tipi orné d'un portrait du chef Kahkewistahaw, à l'extérieur du Centre communautaire de Kahkewistahaw. Malgré la pression exercée par les agriculteurs et les politiciens locaux, le chef Kahkewistahaw, avait toujours refusé de vendre des terres de réserve.

Cérémonie de signature à la Première Nation de Kahkewistahaw

Au cours de la cérémonie officielle de signature tenue le 25 juin 2003, le ministre des Affaires indiennes Robert Nault et le chef de la Première Nation de Kahkewistahaw Louis Taypotat ont ratifié le règlement, d'une valeur de 94,6 millions de dollars, de la revendication territoriale de 1907 de la Première Nation. Commentant cette entente historique, la présidente de la CRI Renée Dupuis a exprimé sa satisfaction de voir la revendication aboutir à une conclusion heureuse.



Les enfants de Kahkewistahaw peuvent désormais envisager un avenir plus prometteur. La Première Nation a déjà mis de côté des fonds pour une nouvelle école et de nouveaux logements. La plus grande partie des 94,6 millions de dollars d'indemnité sera versée dans un fonds en fiducie pour soutenir le développement économique, l'achat de terres et l'infrastructure communautaire.



Le chef de la Première Nation de Kahkewistahaw Louis Taypotat et le ministre des Affaires indiennes Robert Nault signent l'entente de règlement de la revendication territoriale particulière de 1907. Ce règlement sera bénéfique non seulement pour la Première Nation, mais aussi pour l'économie de la Saskatchewan puisque les sommes versées aux termes du règlement devraient, en grande partie, être dépensées dans la province.

La Première Nation de Kahkewistahaw, qui se trouve à environ 160 kilomètres au sud de Regina, en Saskatchewan, a une population totale de 1 407 membres inscrits, dont 445 qui vivent sur la réserve. Le 25 novembre 2002, les membres de la Première Nation avaient voté d'accepter le règlement de leur revendication, qui, par sa valeur, est la deuxième plus importante de l'histoire canadienne et la première en importance en Saskatchewan. La Première Nation pourra utiliser les fonds provenant du règlement pour acheter des terres au gré des parties et demander que jusqu'à 29 000 acres soient érigés en réserve aux termes de la Politique canadienne des ajouts aux réserves. La somme prévue dans ce règlement sera versée à la Première Nation sur une période de cinq ans.



Aquarelle de Sir Edmund Wyly Grier, *Toronto in 1849*, (T 10350) de la collection John Ross Robertson : JRR 341, Bibliothèque publique de Toronto (TRL).
 Vue sur la rue Trinity, regardant vers l'ouest depuis le moulin Gooderham & Worts, avec le Fort York à l'extrême gauche.

Le commissaire Bellegarde a signalé que les séances de planification organisées par la Commission ont été la première occasion pour les parties de se rencontrer directement. « D'entrée de jeu, nous suscions une rencontre des parties dans un climat propre à favoriser un dialogue ouvert. Cela a eu pour résultat, dans le présent cas, que les parties se sont montrées disposées à réexaminer les faits et à négocier une entente », a-t-il expliqué.

Il a ajouté que la Commission a été invitée par les parties à poursuivre son rôle de facilitation dans les négociations : « Avec les négociations sur le point de commencer, l'Unité de médiation de la CRI, qui a aidé Ontario et l'accès aux itinéraires de traite des fourrures et aux ressources naturelles du nord-ouest de l'Ontario. En 1787, les Britanniques et les Mississaugas ont signé un traité par lequel la Première Nation cédait la région au nord du lac, y compris le « Portage », une ancienne route de portage entre la rivière Humbert, tributaire du lac Ontario, et la rivière Holland, qui se déverse dans le lac Simcoe et mène jusqu'à la baie Georgienne. Le caractère vague du document original de cession, ainsi que les nombreuses divergences dans les comptes rendus s'y rapportant, ont soulevé des doutes quant à la validité de la cession et aux terres qu'elle visait exactement. Les Britanniques étaient conscients des incertitudes entourant la cession de 1787, mais ils n'en ont pas discuté avec les Mississaugas. La question a été mise de côté jusqu'au moment des négociations ultérieures en 1805 qui ont abouti à l'acte formel de cession, établi et signé le 1er août. La revendication de la Première Nation, rejetée par le Canada en 1993, avait été présentée pour enquête à la CRI en 1998. La CRI avait entamé son enquête et tenu de nombreuses séances de planification.

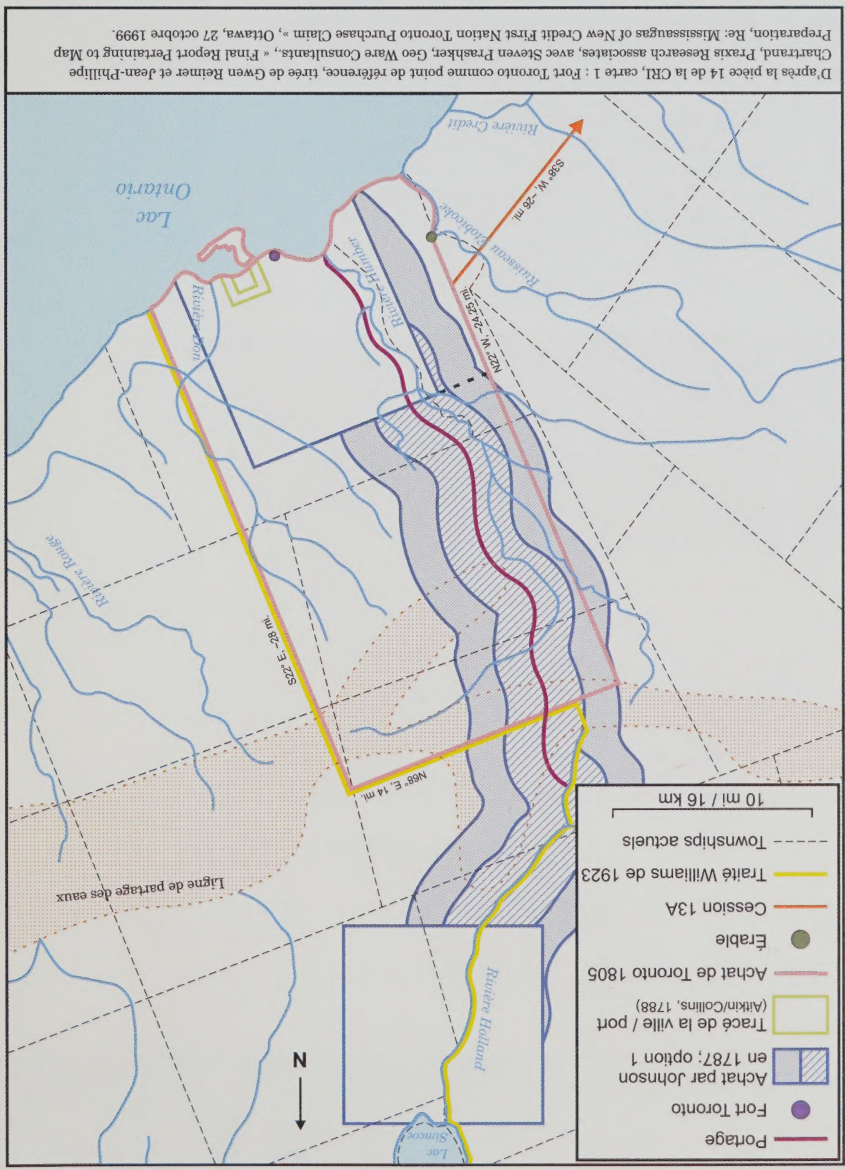
Le commissaire Bellegarde a conclu que la décision de négocier dissipe le spectre de coûteuses procédures judiciaires : « De fait, cette décision épargne aux contribuables canadiens et à la Première Nation la très lourde dépense qu'il aurait fallu assumer pour faire trancher la revendication par les tribunaux. »

On peut obtenir une copie de l'Enquête sur la Première Nation des Mississaugas de la New Credit – Revendication relative à l'achat de Toronto en ligne à www.indianclaims.ca ou en recevoir un exemplaire par la poste en communiquant avec la CRI au (613) 943-3939 ou, par courriel, à mgarrett@indianclaims.ca.





À la fin des hostilités entre la Grande-Bretagne et ses anciennes colonies américaines, le territoire au nord du lac Ontario a acquis une grande importance tant à cause de sa valeur stratégique que comme terre de colonisation pour les Loyalistes qui fuyaient les États-Unis. Le « Portage » était un ancien chemin de portage autochtone entre l'embouchure de la rivière Humber et la rivière Holland et faisait partie de l'itinéraire menant du lac Ontario vers le nord jusqu'au lac Huron, en passant par le lac Simcoe et, de là, à la baie Georgienne.



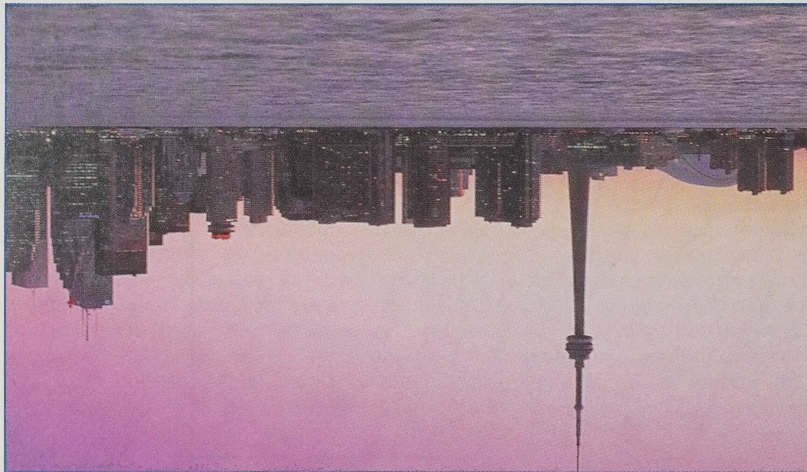
Jalons



40069105

UNE PUBLICATION DE LA COMMISSION DES REVENDICATIONS DES INDIENS / Vol. 9, N°2, ÉTÉ 2003

La revendication sur l'achat de Toronto acceptée aux fins de négociation



Tourisme Toronto

Ligne d'horizon de Toronto.

La Commission des revendications des Indiens (CRI) accueille favorablement la décision prise par le gouvernement fédéral de négocier cette revendication territoriale majeure, l'actuelle ville de Toronto, plutôt que de chercher un règlement du dossier par de longues et coûteuses procédures judiciaires. Le 17 juin 2003, la Commission a publié son rapport d'enquête sur la revendication de la Première Nation des Mississaugas de la New Credit. Il est particulièrement intéressant de noter que la CRI a annoncé qu'elle avait suspendu son enquête sur cette revendication du fait que le Canada acceptait d'entreprendre la négociation.

CONTENU

« J'ai entendu les anciens raconter qu'au moment de la négociation des traités, la fumée du calumet a porté jusqu'au Créateur l'entente ainsi conclue, rendant celle-ci éternelle. Une entente peut être gravée dans la pierre, mais la pierre peut se fêler. Pour les Premières Nations, la fumée s'échappant du calumet signifiait qu'on ne pourrait plus rien changer aux traités. »

Ernest Benedit Anien (Mohawk)

Akwesasne (Ontario)

juin 1992

La revendication sur l'achat de Toronto acceptée aux fins de négociation 1
Cérémonie de signature du règlement de la revendication particulière de 1907 de la Première Nation de Kahkewistahaw 4
Entrevue avec Robert Reid 6
Regard sur le passé : Les traités numérotés 10

Jalons est un bulletin dans lequel la Commission des revendications des Indiens informe le public intéressé de ses activités et des récents développements dans le dossier des revendications particulières. Comme toutes les autres publications de la Commission, on peut aussi le consulter sur Internet à l'adresse www.indianaincs.ca.
Faîtes-le circuler ou distribuez-le à vos collègues, à vos amis. Si vous avez des questions, des commentaires ou des suggestions, contactez :
Lucian Blais,
Directeur des communications
Tél. : (613) 943-1607
Fax : (613) 943-0157
Courriel : lpblais@indianaincs.ca
SVP adressez toute correspondance à :
Indiens
C.P. 1750, succursale B
Ottawa (Ontario) K1P 1A2

